

überall im N. Gl., von Lemma zu Lemma, handgreiflich offenbar. Gewiß ist dafür die nach Prinzip und Qualität unterschiedliche Exzerpierungsweise der am N. Gl. beteiligten nationalen Komitees mitverantwortlich. Andererseits aber lag gerade hier, in der Bemühung um Ausgleich, um konsequente Zitierweise und um bessere Textfundierung, eine der wichtigsten Aufgaben der Gesamtreaktion.

H. F. Haefele.

Christine Mohrmann, *Études sur le latin des Chrétiens*, Rom 1958, Ediz. di storia e letteratura, XXII u. 468 S. — 26 in den Jahren von 1932 bis 1955 erschienene Arbeiten der unermüdlischen Erforscherin des frühchristlichen Lateins sind hier in einem neuen, unveränderten Abdruck vorgelegt, nur sind die in niederländischer Sprache erschienenen ins Englische übersetzt. Verzichtet hat man auf eine Aufnahme der in den *Vigiliae Christianae* veröffentlichten Aufsätze. Die hier vorgelegten Untersuchungen gruppieren sich um drei zentrale Themen. I. *Études générales sur la latinité chrétienne*. 1. Altchristliches Latein. Entstehung und Entwicklung der Theorie der altchristlichen Sondersprache (S. 3—19); 2. *Quelques traits caractéristiques du latin des chrétiens* (S. 21—50); 3. *Le latin langue de la chrétienté occidentale* (S. 51—81); 4. *L'étude de la latinité chrétienne* (S. 83—102); 5. *Linguistic problems in the early church* (S. 103—111); 6. *Le problème du vocabulaire chrétien. Expériences d'évangélisation paléo-chrétiennes et modernes* (S. 113—122); 7. *La latinité chrétienne et le problème des relations entre langue et religion* (S. 123—137); 8. *Quelques observations sur l'originalité de la littérature latine chrétienne* (S. 139—150); 9. *La langue et le style de la poésie latine chrétienne* (S. 151—168); 10. *L'adjectif et le génitif adnominal dans le latin des chrétiens* (S. 169—175). II. *Études sémasiologiques*. 1. *Rationabilis — Logikos* (S. 179—187); 2. *Ave gratificata* (S. 189—194); 3. *Credere in Deum* (S. 195—203); 4. *Pascha, Passio, Transitus* (S. 205—222); 5. *Exultent divina mysteria* (S. 223—231); 6. *Sacramentum dans les plus anciens textes chrétiens* (S. 233—244); 7. *Epiphania* (S. 245—275); 8. *Note sur Doxa* (S. 277—286). III. *Études sur la langue et le style d'auteurs chrétiens*. 1. *Word-play in the letters of saint Cyprian* (S. 289—298); 2. *Die psychologischen Bedingungen der konstruktionslosen Nominativi in den Sermones des hl. Augustin* (S. 299—321); 3. *Das Wortspiel in den augustinischen Sermones* (S. 323—349); 4. *Saint Augustine and the 'Eloquentia'* (S. 351—370); 5. *The Confessions as a literary work of art* (S. 371—381); 6. *Comment saint Augustin s'est familiarisé avec le latin des chrétiens* (S. 383—389); 7. *Saint Augustin prédicateur* (S. 391—402); 8. *La latinité de saint Benoît* (S. 403—435). Dem Werk ist auch ein bis 1957 geführtes Schriftenverzeichnis von M. beigegeben; außerordentlich verdienstlich sind ferner 4 Indices, die den reichen Inhalt dieser wertvollen Publikation nach allen Richtungen erschließen.

K. R.

Conférence internationale consacrée aux dictionnaires nationaux du latin médiéval, *Arch. lat. medii aevi* 28 (1958) 181—317. — Ein Abdruck der 13 auf dem Kongreß vom Oktober 1958 in Krakau gehaltenen Vorträge.

M. Hélin, *Dexter et Dextri*, *Arch. lat. medii aevi* 28 (1958) 161—164, interpretiert eine Stelle einer Urk. aus Stavelot-Malmédy aus dem Jahre 648.

D. P. Henry, *Why 'grammaticus'?*, *Arch. lat. medii aevi* 28 (1958) 165—180, untersucht die Bedeutung des Begriffes *grammaticus* in Anselms Traktat *De grammatico*.

P. Aebischer, *Quatre mots du latin médiéval saint-marinais*, *Arch. lat. medii aevi* 28 (1958) 103—118, bespricht einige eigentümliche Worte des Statuts von San Marino aus dem Jahre 1317.